

## 教會牧師 CHURCH PASTOR

羅耀基牧師 Rev Nathaniel Law

聯絡電話 Contact Number: 01908 676 444

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、鍾何燕怡、劉松煦、  
劉藹誼、羅沈秀顏

### 查經及團契聚會時間

## FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期二	早上	10:30 – 12:30
每月第二、四週星期五	晚上	7:45 – 9:45

### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一週星期六	晚上	7:30 – 10:00
每月第三週星期五	晚上	7:30 – 10:00

### 愛家小組 Loving Home Fellowship

每月第四週星期五	早上	10:00 – 13:00
----------	----	---------------

『注意：若聚會時間或地點有所更改,將會另行公佈。』

### 下週英語崇拜及主日學

## NEXT WEEK'S ENGLISH SERVICE & SUNDAY SCHOOL

Speaker 講員: Pastor Allan

Class Peace 和平班(Age:2-3 歲): 何琴 Ruby He

Class Love 仁愛班(Age:4-7 歲): 胡譚雲君 Jasmine Wu

Class Joy 喜樂班(Age:8-12 歲): 杜宗奇 Eddie Du

### 下週聖餐主日崇拜

## NEXT WEEK'S HOLY COMMUNION SUNDAY WORSHIP

證道 Sermon	尋找耶穌 Looking for Jesus
經文 Scripture	約翰福音 John 1:35-49
講員 Speaker	Rev. David Lewis
傳譯 Interpreter	夏德凱 Daniel Xia
領會 Worship Leader	謝海峰 Kevin Xie
領詩 Song Leader	李陳磊 Lei Li
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
襄禮 Communion Server	劉藹誼 Fiona Lau, 李津 Jin Li
司事 Stewards	劉陳燕珠 Sabina Lau, 黃陳武珍 Jenny Chan
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 龔巖志玲 Zhi Ling Gong
茶點 Refreshment	周敏 Crystal Mulligan, 王汶勤 Wen Qin
新人接待 Welcome Team	劉陳燕珠 Sabina Lau, 陳鏡鴻 Ronald Chan



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主日崇拜

### SUNDAY WORSHIP

二零一八年七月十五日下午二時三十分 15.07.2018 2:30pm

**\*\* 安靜默禱，預備心靈敬拜 \*\***

**\*\*Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship\*\***

1. 靜默	Silent Prayer 《主在聖殿中 The Lord Is In His Holy Temple》	眾坐
2. 宣召	Call To Worship 《詩篇 Psalms 66: 8-9》	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship In Hymn	眾立
4. 奉獻	Offering	眾坐
5. 詩歌	Hymn 《獻上活祭 My Living Sacrifice》	眾坐
6. 祈禱代求	Intercession	眾坐
7. 讀經	Scripture Reading 《耶利米書 Jeremiah 17:5-15》	眾坐
8. 證道	Sermon 《人如何改變 How People Change》	眾坐
9. 回應詩歌	Response Hymn 《認定祢 I will trust in You》	眾立
10. 讚美頌及主禱文	Doxology And The Lord's Prayer	眾立
11. 差遣	Sending 《奉差遣去》	眾立
12. 本月背誦經文	Monthly Recitation 《1 Chronicles 歷代志上 16: 29》	眾坐
13. 歡迎及報告	Welcome And Announcement	眾坐
14. 默禱散會	Silent Prayer / End of Service	眾坐

講員 Speaker  
 傳譯 Interpreter  
 領會 Worship Leader  
 領詩 Song Leader  
 司琴 Pianist  
 司事 Stewards  
 影音 Audio/Visual  
 茶點 Refreshment  
 新人接待 Welcome Team

鄧宇光傳道 Mr. Clement Tang  
 鄧梁潔貞 Michelle Tang  
 羅沈秀顏 Sau Ngan Law  
 彭莫冰 Bing Pang  
 劉藹誼 Fiona Lau  
 區陳美雲 Rhonda Au, 梁偉波 Wai Po Leung  
 楊瑞峰 Sunny Yeung, 韓軼 Ian Han  
 鍾碧蓮 Judy Chung, 黃李翠珠 Cui Zhu Wong  
 羅沈秀顏 Sau Ngan Law, 杜宗奇 Eddie Du

**【存喜樂、敬畏的心敬拜神】**

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：  
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

\* 今年度主題: 生命的敬拜\*

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

今日崇拜後下午 4:30 在大堂有教會祈禱會，是次禱告的焦點是為青少年事工與 Crossway 禱告，請弟兄姊妹預時參加。

### 2. 國語團契暑期合組特別聚會 Special Summer Vacation Activities For Mandarin Fellowship

國語團契定於 7-8 月安排暑期特別聚會，歡迎所有弟兄姊妹並邀請新朋友參加以下活動：

\* 7 月 20 日 週五 – 健康好生活。地點: 教會。時間: 7:30pm。由黃士明弟兄帶領。

\* 8 月 04 日 週六 – 野外踏青。內容豐富，包括詩歌歡唱、團體遊戲、野餐、健行。歡迎弟兄姊妹及邀請親友預留時間踴躍參加。請與莫冰姊妹或黃茂忠弟兄報名。

集合時間: 10:00am

集合地點: Stockwood Discovery Centre (Car Park) LU1 4 LX

請弟兄姊妹，新朋友自行開車前往，公園停車場費及入場免費。請每家庭帶一道菜餚一同分享，飲料自備。

\* 8 月 17 日 週五 – 福音電影。地點: 教會。時間: 7:30pm。由杜宗奇弟兄帶領。

### 3. 避免崇拜過程受干擾的措施 Measure To Prevent Interruption On Worship

為避免在大堂崇拜的弟兄姊妹受到干擾，影響他們專心投入敬拜，在《主在聖殿中》及詩歌敬拜的禱告時段，大堂出口大門將會關閉，請弟兄姊妹暫停進入大堂，直至司事員給予可以進入禮堂的指示。

\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*  
*Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship*

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

1. 弟兄姊妹積極參與禱告會，一同經歷神的權能和作為
2. 為7月至8月期間國語團契的特別聚會禱告。求神祝福參加的弟兄姊妹享受美好的團契生活，慕道朋友體會到神的愛因而認識耶穌基督的十架救恩。
3. 求主祝福團契郊遊弟兄姊妹有智慧籌劃，賜好天氣及弟兄姊妹所邀請的慕道朋友能積極參加，一同美好的交通分享，活動平安順利。

## 主禱文 THE LORD'S PRAYER

### 馬太福音 6:9-13 [和合本]

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！

### Matthew 6:9-13 (WEB)

Our Father in heaven, may your name be kept holy. Let your kingdom come. Let your will be done, as in heaven, so on earth. Give us today our daily bread. Forgive us our debts, as we also forgive our debtors. Bring us not into temptation, but deliver us from the evil one. For yours is the Kingdom, the power, and the glory forever. Amen.

## 本月背誦經文 MONTHLY RECITATION

奉獻就是敬拜 歷代志上 16: 29 (和合本)

29 要將耶和華的名所當得的榮耀歸給他，拿供物來奉到他面前；當以聖潔為妝飾敬拜耶和華。

Offering Is Worship 1 Chronicles 16: 29 (NIV)

29 Ascribe to the Lord the glory due his name. Bring an offering and come before him; worship the Lord in the splendor of his holiness.

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名。  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 上週奉獻收入摘要

### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入	常務費
崇拜奉獻	£ 221.94
退稅奉獻	£ 100.00
十一退稅奉獻	£ 300.00
英語崇拜奉獻	£ 163.05
感恩退稅奉獻	£ 25.00
合共:	£ 809.99
退稅奉獻(Direct Credit)	£ 790.00
常費奉獻(Direct Credit)	£ 300.00
感恩奉獻(Direct Credit)	£ 400.00
建堂退稅奉獻(Direct Credit)	£ 80.00
總收入	£ 2379.99

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

( 您的每£1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。 )